

**DOCUMENTS**

TIPUS: Edicte
NOM: BCG-93-2024 2.1 PL dipòsit legal
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: e603059c-3c5c-47de-967a-09b82eed226e
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048927
ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 18/12/2024 11:29
CARLES ENSENYAT REIG: 18/12/2024 12:22



Butlletí del Consell General

Any 2024 – IX Legislatura – Número 93/2024

18 de desembre del 2024

2. PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.1. Projectes de llei

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 18 de desembre del 2024, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 13 de desembre del 2024 del 2024, sota el títol **Projecte de llei del dipòsit legal** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

- D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
- D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 14 de gener del 2025, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 18 de desembre del 2024

Carles Ensenyat Reig
Síndic General

Butlletí del Consell General

Carrer de la Vall, 9-13 – AD500 Andorra la Vella – Principat d'Andorra – Tel. (376) 877877 – www.consellgeneral.ad
Dipòsit legal: AND.282-2021

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Projecte de llei del dipòsit legal

Exposició de motius

El dipòsit legal del Principat d'Andorra té com a missió essencial recollir el material bibliogràfic, gràfic, sonor, audiovisual i digital editat o produït al país, i també aplegar el material bibliogràfic, gràfic, sonor, audiovisual i digital que sigui importat al Principat d'Andorra sempre que hagi estat creat, editat o produït per una persona amb nacionalitat andorrana o que tingui una temàtica relativa al Principat d'Andorra. Tot això té com a principal objectiu fer possible el control de la creació, l'edició i la producció bibliogràfica, gràfica, sonora, audiovisual i digital andorrana, mitjançant l'assignació d'un número d'identificació denominat *número de dipòsit legal*, i garantir-ne la conservació i la consulta per a les generacions presents i futures.

La creació del dipòsit legal del Principat d'Andorra data del 31 de març del 1980, quan el Consell General va decretar-ne la creació i posteriorment en va regular el funcionament amb l'aprovació d'un reglament, el 29 de setembre del 1980, en vigor des del 8 d'octubre del mateix any.

L'aparició de nous suports i noves formes de creació i publicació obliga a incorporar fórmules que articulin el principi de neutralitat tecnològica a les noves realitats i assegurin el dipòsit legal de materials objecte d'aquesta Llei, en qualsevol suport que existeixi actualment o que pugui sorgir en un futur.

Aquesta Llei també amplia el dipòsit legal a materials no previstos en l'abans referida normativa de l'any 1980.

Les novetats destacades són, d'una banda, una responsabilitat més gran que adquireixen les figures de l'editor, del productor i de l'importador dels materials, que passen a ser els principals responsables tant de la sol·licitud del dipòsit legal com de la seva constitució. D'aquesta manera, s'assegura cobrir el màxim de casuístiques possibles per tal de continuar amb l'objectiu d'enriquir el patrimoni cultural del Principat d'Andorra.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

L'altra novetat rellevant d'aquesta Llei és que es preveu el dipòsit legal de les publicacions en línia. Finalment, també es remarca la novetat que l'Arxiu Nacional s'incorpora com a institució que conservarà i gestionarà una part del material recopilat per mitjà del dipòsit legal.

Tot plegat suposarà una millora en el control i la conservació per al futur del patrimoni cultural del Principat d'Andorra, en addició al que preveu la Llei 9/2003, del 12 de juny, del patrimoni cultural d'Andorra.

La Llei s'estructura en set capítols, intitulats *Disposicions generals, Materials objecte de dipòsit legal, Obligació de dipòsit legal i procediment de la sol·licitud d'assignació de número de dipòsit legal, Constitució del dipòsit legal, Dipòsit legal de les publicacions en línia, Conservació i consulta dels materials objecte de dipòsit legal i Infraaccions i sancions.*

El capítol primer defineix una sèrie de conceptes continguts en aquesta Llei, estableix els objectius de la norma, determina les institucions encarregades de la gestió i la inspecció del dipòsit legal, la destinació dels materials dipositats i en quins casos aquests materials es podran reproduir.

El capítol segon concreta quins són els materials objecte de dipòsit legal i els que en queden exclosos.

El capítol tercer determina qui té l'obligació legal de sol·licitar el dipòsit legal i quin és el procediment per obtenir-lo, assenyala en quins casos es pot anul·lar, modificar o prorrogar el lliurament del material sotmès a dipòsit legal, i fixa el nombre d'exemplars objecte de dipòsit legal.

El capítol quart estableix la composició del número de dipòsit legal i com s'ha de fer constar segons les tipologies de materials.

El capítol cinquè defineix el concepte de *publicacions en línia* i determina l'obligatorietat del seu dipòsit legal en determinats casos, així com les condicions

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

d'aplicació d'aquest règim especial. Finalment, respecte a les publicacions en línia s'estableix que el Govern aprovarà les normes reglamentàries necessàries.

El capítol sisè inclou determinades obligacions per a les activitats de conservació i consulta dels materials objecte de dipòsit legal.

El capítol setè està dedicat a les infraccions de la Llei i al règim sancionador que se'n deriva.

La Llei es clou amb la derogació del Reglament d'aplicació del dipòsit legal, del 8 d'octubre del 1980, i una modificació de la Llei sobre drets d'autor i drets veïns, del 10 de juny del 1999, per establir-hi supòsits de limitacions i remuneracions en matèria de drets d'autor per a usos per part de museus, arxius, biblioteques, hemeroteques, fonoteques o filmoteques de titularitat pública.

Capítol primer. Disposicions generals

Article 1. Definicions

A efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

- a) Dissenyador: persona física o jurídica encarregada del grafisme i la composició dels elements que formen part d'un document.
- b) Divulgació: tota expressió d'un material que, amb el consentiment de l'autor o del titular dels drets d'autor, i si escau del titular dels drets veïns als drets d'autor sobre aquest material, el faci accessible al públic per primera vegada.
- c) Document: qualsevol expressió, en llenguatge natural o convencional, i qualsevol expressió gràfica, sonora o en imatge, recollida en qualsevol tipus de suport i creada en qualsevol entorn.
- d) Document electrònic: document emmagatzemat en format o suport electrònic i que suposa un tractament diferenciat del seu contingut.
- e) Duplicació: rèplica d'un document, conservant-ne les mateixes característiques físiques.
- f) Edició paral·lela: exemplars d'un mateix document que es publiquen amb el mateix contingut, en diferents suports.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_0000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

- g) Editor: persona física o jurídica que publica i difon una obra o una altra prestació subjecta a dipòsit legal en qualsevol suport.
- h) Importador: persona física o jurídica que introdueix en el territori del Principat d'Andorra material objecte de dipòsit legal.
- i) Impressor: persona física o jurídica encarregada de la impressió en paper o qualsevol altre suport d'un document.
- j) Manxeta: lloc d'una publicació periòdica on es proporcionen les dades principals o els crèdits que defineixen la publicació.
- k) Material: tota obra o altra prestació que estigui subjecta a l'obligació de dipòsit legal.
- l) Migració: conversió d'un material a un nou format o suport per tal d'evitar-ne l'obsolescència, la degradació o la desaparició.
- m) Productor: persona física o jurídica que pren la iniciativa i la responsabilitat en la creació de l'obra, la producció audiovisual o fonogràfica o una altra prestació subjecta a dipòsit legal.
- n) Publicació: divulgació que es porta a terme mitjançant la posada a disposició del públic en qualsevol forma d'un nombre d'exemplars suficient que pot satisfer raonablement la seva demanda tenint en compte la naturalesa i la finalitat del material.
- o) Publicació en línia: informació o contingut de qualsevol naturalesa, en un suport electrònic, arxivat amb un format determinat i susceptible d'identificació i tractament diferenciat, que sigui objecte de difusió.
- p) Publicació periòdica: document editat en qualsevol suport seguint una periodicitat establerta.
- q) Publicació seriada: tota obra científica, literària o de qualsevol índole que apareix o es comunica de forma continuada, editada en una successió de números o parts separades, que porta normalment una numeració i que no té una durada predeterminada.
- r) Suport intangible: suport electrònic o virtual d'una obra o una altra prestació difosa a través de xarxes electròniques o en l'espai digital.
- s) Suport tangible: suport físic d'una obra o prestació, com ara discos o paper, entre altres.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Article 2. *Objecte*

1. L'objecte d'aquesta Llei és regular el funcionament del servei de dipòsit legal per tal de garantir la recopilació del material bibliogràfic, gràfic, sonor, audiovisual i digital, ja sigui en suport tangible o intangible, que hagi estat editat o produït al Principat d'Andorra, i també del material bibliogràfic, gràfic, sonor, audiovisual i digital importat al país que hagi estat creat, editat o produït per una persona de nacionalitat andorrana o que de manera rellevant aborda una temàtica relativa al Principat d'Andorra, sigui quin sigui el seu procés tècnic de creació, d'edició o de producció, i que contribueixi així a l'estudi, la conservació, l'enriquiment i la difusió del patrimoni cultural andorrà.

2. En tots els casos, el material objecte de dipòsit legal ha d'estar destinat a publicar-se.

Article 3. *Funcions de la Biblioteca Nacional*

1. La Biblioteca Nacional és la principal institució responsable de la coordinació de les activitats de recopilació i conservació dels materials als quals fa referència aquesta Llei, com també de la inspecció del compliment d'aquesta Llei.

2. La Biblioteca Nacional elabora una llista de la bibliografia nacional de forma periòdica, a partir dels materials dipositats, que ha de ser publicada per a coneixement general pels mitjans, incloent-hi els electrònics, que la Biblioteca Nacional decideixi.

3. Tanmateix, la Biblioteca Nacional posa a disposició de tots els interessats el material objecte d'aquesta Llei únicament per fer consultes.

4. La Biblioteca Nacional cedeix a l'Arxiu Nacional la conservació de les produccions cinematogràfiques, televisives i radiofòniques referides a l'article 6.2, lletra o, d'aquesta Llei.

5. En desplegament de les funcions establertes en aquest article, la Biblioteca Nacional pot designar un equip intern de treball denominat *Departament de Dipòsit Legal*, compost per almenys un membre per a cadascuna de les funcions de recopilació, conservació i inspecció. Aquest departament ha de ser presidit per un coordinador, nomenat pel ministre encarregat de la cultura.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Article 4. *Centres de conservació i custòdia*

1. La Biblioteca Nacional i l'Arxiu Nacional són els centres de conservació i custòdia dels materials objecte de dipòsit legal. Aquestes institucions són les responsables d'efectuar un correcte tractament i una correcta conservació de tots els materials.

2. Els suports tangibles afectes als materials dipositats conforme a aquesta Llei passen a ser propietat del Govern, sense perjudici del respecte i la salvaguarda dels drets d'autor i, si escau, dels drets veïns als drets d'autor que poguessin recaure sobre els dits materials.

Capítol segon. *Materials objecte de dipòsit legal*

Article 5. *Materials objecte de dipòsit legal*

1. Són objecte de dipòsit legal tots els materials, sigui quin sigui el seu suport, creats, editats o produïts per qualsevol tipus de procediment conegut en l'actualitat o que pugui aparèixer en un futur, que compleixin alguna de les condicions següents:

- Que estiguin editats (incloses les autoedicions) o produïts al territori del Principat d'Andorra.
- Que siguin importats al Principat d'Andorra, sempre que els materials importats hagin estat creats, editats o produïts per una persona amb nacionalitat andorrana o amb una temàtica relativa al Principat d'Andorra. L'obligació de dipòsit legal relativa a la importació és exigible quan, amb la importació de què es tracti, se superin els 100 exemplars.
- Que estiguin destinats a publicar-se, ja sigui de manera gratuïta o onerosa, en una quantitat d'exemplars suficient que pugui satisfer raonablement la demanda del seu públic objectiu.

2. Els materials objecte de dipòsit legal són, a títol orientatiu i no limitatiu, els següents:

- Llibres, sigui quina sigui l'índole del seu contingut.
- Fascicles, fullets i separates d'articles de revista, sigui quina sigui l'índole del seu contingut.
- Documents amb finalitat de difusió i que no constitueixen propaganda essencialment comercial.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

- d) Publicacions periòdiques, com són anuals, memòries, revistes i diaris impresos.
- e) Partitures musicals.
- f) Làmines, estampes, goigs, cromos, postals, naips i anuncis artístics.
- g) Mapes, plànols i atles geogràfics.
- h) Cartells anunciadors i publicitaris.
- i) Postals il·lustrades.
- j) Diapositives, transparències i microformes.
- k) Encartaments filatèlics.
- l) Fonogrames.
- m) Enregistraments videogràfics.
- n) Fotografies.
- o) Produccions cinematogràfiques, televisives i radiofòniques, sigui quina sigui l'índole del seu contingut.
- p) Programes d'ordinador i bases de dades.
- q) Documents electrònics no accessibles lliurement a través d'Internet.
- r) Reedicions, reimpressions amb variacions, versions modificades i actualitzacions.
- s) Videojocs.

Article 6. *Material exclòs de dipòsit legal*

1. Queden exclosos de dipòsit legal els materials següents:

- a) Documentació administrativa i impresos d'oficina.
- b) Documents d'institucions, organitzacions i administracions públiques de caràcter intern, tals com circulars, instruccions o manuals de procediment.
- c) Segells de correus.
- d) Impresos de caràcter social o particular, com són invitacions de casaments i bateigs, esqueles mortuòries, targetes de visita, passaports, títols, diplomes i altres sempre que no duguin gravats artístics o textos literaris.
- e) Catàlegs i impresos de caràcter comercial sense gravats artístics ni textos explicatius de caràcter tècnic o literari.
- f) Reculls de còpies o dossiers de premsa.
- g) Manuals d'instruccions d'objectes o maquinària, així com documents amb informacions de prospecció farmacològica.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

- h) Patents, dissenys o models industrials.
- i) Reimpressions idèntiques a l'edició original.
- j) Publicacions d'impressió sota demanda.
- K) Objectes tridimensionals que acompanyin un document original objecte de dipòsit legal.
- l) Calendaris i agendes sense gravats artístics ni textos explicatius de caràcter tècnic o literari.
2. En cas de dubte en relació amb la inclusió o l'exclusió d'un material de l'obligació de dipòsit legal, els subjectes obligats han de presentar una sol·licitud de determinació de l'obligació de dipòsit legal. La persona responsable de la Biblioteca Nacional que designi el ministre encarregat de la cultura dirimeix de manera fonamentada si es tracta d'un material inclòs o exclòs de l'obligació de dipòsit legal. Les condicions i els aspectes procedimentals relatius a aquesta disposició s'estableixen reglamentàriament.
- Per tal de determinar l'obligació de dipòsit legal, el Departament de Dipòsit Legal ha de tenir en compte, addicionalment als criteris objectius establerts a l'article 5 d'aquesta Llei, particularment i sense limitació, els criteris següents:
- (i) Que el material tracti algun succés o esdeveniment que es desenvolupi o es dugui a terme específicament dins del territori d'Andorra.
 - (ii) Que el material efectui una anàlisi respecte del desenvolupament, els efectes, les conseqüències o l'impacte, entre altres aspectes, d'una tendència, d'un moviment de qualsevol naturalesa, d'un succés o d'un esdeveniment, amb independència del lloc de la seva ocurrència, sempre que es relacioni específicament amb el territori del Principat d'Andorra.
 - (iii) Que el material descrigui l'estat de l'art d'una determinada ciència, d'una disciplina, d'un desenvolupament o d'una matèria dins del Principat d'Andorra.
 - (iv) Que el material desenvolupi, tracti o inclogui notícies d'interès o actualitat del Principat d'Andorra, o hi tingui relació directa, a escala local, nacional o internacional.
 - (v) Que el material inclogui personatges o institucions, ficticis o reals, directament i evidentment relacionats amb el Principat d'Andorra, i en

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_0000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

particular personatges d'especial rellevància històrica, social, econòmica o cultural, nacional o local, entre altres aspectes.

- (vi) Que el material tingui relació directa amb algun dels elements d'especial rellevància històrica, social, cultural o econòmica per al Principat d'Andorra (per exemple, la diversitat ambiental o l'idioma), com també amb qualsevol subjecte, institució o entitat del Principat d'Andorra.

Article 7. Exempció parcial de l'obligació de dipòsit legal

1. L'editor pot sol·licitar de manera argumentada i justificada a la Biblioteca Nacional, i en particular a la persona referida a l'article anterior, l'exempció de dipòsit legal d'un nombre determinat d'exemplars, independentment del centre de conservació al qual correspongui el material respectiu.

2. L'abast de l'exempció parcial correspon al que determini la Biblioteca Nacional, en la seva valoració cas per cas. De tota manera, la Biblioteca Nacional té la facultat d'exigir mesures condicionals futures oportunes i proporcionades per al compliment de l'obligació de dipòsit; per exemple, respecte del dipòsit d'exemplars addicionals en cas de tirades futures o importacions addicionals de la mateixa edició.

3. En tots els casos, però, cal lliurar un exemplar com a mínim. La Biblioteca Nacional es reserva el dret de decidir respecte a l'estimació de la sol·licitud esmentada. Per tal de concedir l'exempció parcial de l'obligació de dipòsit legal, la Biblioteca Nacional ha de tenir en compte, particularment i sense limitació, els criteris següents:

- (i) Existència d'un exemplar únic.
- (ii) Que el material constitueixi una edició de luxe.
- (iii) Afectació desproporcionada als drets econòmics d'autor o veïns als drets d'autor, particularment en relació amb l'expectativa legítima per tirada de materials creats, editats o produïts al Principat d'Andorra.

4. Les condicions i els aspectes procedimentals relatius a aquesta disposició s'estableixen reglamentàriament.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Capítol tercer. Obligació de dipòsit legal i procediment de la sol·licitud d'assignació de número de dipòsit legal

Article 8. Obligació de dipòsit i subjectes obligats

1. L'obligació de sol·licitar el número de dipòsit legal i constituir el seu dipòsit recau en l'editor o el productor del material sempre que el material en qüestió hagi estat editat o produït al territori del Principat d'Andorra. D'altra banda, també està obligat a sol·licitar el número de dipòsit legal l'importador del material que estigui creat, editat o produït per una persona amb nacionalitat andorrana o del material amb una temàtica relacionada amb el Principat d'Andorra sigui quin sigui el lloc de creació, d'edició o de producció.

2. El número de dipòsit legal s'ha de sol·licitar abans de finalitzar l'edició o la producció del material de què es tracti; en el cas del material importat, la sol·licitud s'ha d'efectuar abans de publicar-se al Principat d'Andorra. En cas d'incompliment d'aquesta obligació, el material no es pot publicar ni importar.

Article 9. Procediment de sol·licitud i d'obtenció del número de dipòsit legal

1. El subjecte obligat ha de presentar la sol·licitud d'assignació del número de dipòsit legal omplint el document de sol·licitud corresponent, presencialment a les oficines del Servei de Dipòsit Legal situades a la Biblioteca Nacional, o mitjançant la seva seu electrònica, segons la mateixa Biblioteca faciliti a aquest efecte.

2. Per a això, la Biblioteca Nacional ha de posar en marxa un servei en línia des del qual es pugui efectuar, entre altres funcions relatives al dipòsit legal, la sol·licitud d'assignació de número corresponent.

3. La Biblioteca Nacional ha de lliurar o posar a disposició del subjecte obligat un duplicat del document de sol·licitud, signat i segellat pel Servei, que identifiqui el número de dipòsit legal atorgat per al material respectiu.

Article 10. Anul·lació i pròrroga del número de dipòsit legal

1. Si el material no es publica en un termini de dos mesos a comptar de la data de sol·licitud d'assignació de número de dipòsit legal, el sol·licitant ha de fer una nova sol·licitud per demanar una pròrroga o, en cas que no s'opti per la pròrroga, ha de comunicar-ne l'anul·lació a la Biblioteca Nacional. La pròrroga té una durada màxima de dos mesos més. Si dins d'aquest nou termini de pròrroga el

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

material per al qual s'ha obtingut el número de dipòsit legal no s'ha publicat, aquest número queda automàticament anul·lat.

2. Els números de dipòsit legal anul·lats no es poden atribuir a cap altre material objecte de dipòsit legal.

Article 11. *Exemplars objecte de dipòsit legal*

1. Un cop acabada la creació, la producció o l'edició del material, i abans de publicar-lo, els subjectes obligats han de constituir el dipòsit legal dels materials respectius davant la Biblioteca Nacional o l'Arxiu Nacional, segons correspongui, mitjançant el lliurament dels exemplars següents:

a) Tres exemplars dels llibres amb independència del suport, i de cadascuna de les seves enquadernacions o maquetacions digitals.

b) Dos exemplars dels fascicles i fullets; dels fulls impresos amb finalitat de difusió i que no constitueixen propaganda essencialment comercial; de les partitures musicals, de les làmines, les estampes, els goigs, els cromos, les postals, els naips i els anuncis artístics; dels mapes, els plànols i els atlas geogràfics; dels cartells anunciadors i publicitaris; de les postals il·lustrades; dels encartaments filatèlics; de les publicacions periòdiques i de les separates d'articles de revista; dels enregistraments sonors i audiovisuals; de les fotografies editades, les diapositives, les transparències i les microformes; dels documents electrònics d'accés local, en suport òptic digital, i dels videojocs en qualsevol suport.

c) Un exemplar dels materials bibliogràfics, gràfics i cartogràfics, amb un tiratge inferior a 30 exemplars, dels programes d'ordinador i les bases de dades, de les obres en sistema Braille, d'edicions bibliogràfiques de luxe, d'edicions bibliòfiles limitades i de llibres artístics d'alt valor bibliogràfic.

2. Tots els materials lliurats s'acompanyen del full de lliurament corresponent o de qualsevol altre mitjà pertinent d'acreditació del lliurament emprat per les institucions designades com a competents als efectes d'aquesta llei. La Biblioteca Nacional o l'Arxiu Nacional han de lliurar o posar a disposició del subjecte obligat un duplicat del document acreditatiu de lliurament i constitució del dipòsit, signat i segellat pel Servei.

3. En cas de rebre algun material malmès, s'ha de substituir per un nou exemplar.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Article 12. *Dipòsit de publicacions mixtes*

En el cas de les publicacions que consten de diverses parts produïdes en diferents suports i que en conjunt en formen una de sola, es lliura el mateix nombre d'exemplars de totes les parts que es corresponen amb el material del qual s'hagi de lliurar una quantitat més gran de còpies.

Article 13. *Dipòsit de publicacions periòdiques*

1. És obligatori efectuar el lliurament de dos exemplars de cada número que es publiqui d'una publicació periòdica, malgrat que s'inscriuen una sola vegada.
2. Les publicacions periòdiques són considerades com a subscripció, per tal d'assegurar-ne l'entrega immediata després de publicar-se cadascun dels números.

Article 14. *Dipòsit de produccions cinematogràfiques*

De les produccions cinematogràfiques se n'ha de lliurar:

- a) Un negatiu original i una còpia positiva nova per als migmetratges i llargmetratges, acompanyats de la fitxa artística i del guió literari.
- b) Un negatiu original i una còpia positiva de qualitat per als curtmetratges, acompanyats de la fitxa artística i del guió literari.
- c) Per a les produccions cinematogràfiques rodades en fotoquímic, els materials de preservació i una còpia nova, amb so i l'etalonatge en format de 35 mm. En cas que s'hagi produït en un altre format analògic diferent de 35 mm (fotoquímic o magnètic), la còpia nova ha de ser en el format en què s'hagi estrenat.
- d) En produccions cinematogràfiques rodades en digital, destinades a sales de cinema, dos còpies: un DCP no encriptat de la versió original i un DCDM o equivalent d'alta resolució i de bona qualitat o altres formats de preservació que s'incloguin en una norma d'estandardització.
- e) En altres produccions cinematogràfiques també es lliura una còpia del material que garanteixi la preservació, a llarg termini, de la versió original, íntegra i emesa, o una còpia en altres formats de preservació que s'incloguin en una norma d'estandardització.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Article 15. *Dipòsit de produccions televisives i radiofòniques*

De les produccions televisives i radiofòniques de periodicitat fixa se n'han de lliurar dos còpies de cada emissió malgrat que portin un sol número de dipòsit legal com les publicacions periòdiques. De la resta de produccions també se n'han de lliurar dos còpies.

Capítol quart. Constitució del dipòsit legal

Article 16. *Composició del número de dipòsit legal*

El número de dipòsit legal es compon dels elements següents:

1. Les paraules *dipòsit legal* seguides de dos punts.
2. Les sigles corresponents a Andorra, AND, seguides d'un punt.
3. El número d'inscripció del dipòsit, en xifres aràbigues, atorgat per la Biblioteca Nacional.
4. L'any de constitució del dipòsit, en xifres aràbigues, precedit d'un guionet.

Article 17. *Obligació de fer constar el número de dipòsit legal*

1. El número de dipòsit legal d'un material consta obligatòriament en la zona de crèdits de la publicació i, en cas de no existir, es fa constar en un lloc visible.
2. En els llibres figura a la mateixa pàgina on s'imprimeix l'ISBN, i en les revistes i els diaris impresos és a la manxeta.
3. Els materials no són admesos per la Biblioteca Nacional en cas que no tinguin incorporat el número de dipòsit legal degudament assignat.

Article 18. *Especificacions per a les publicacions periòdiques*

1. Els anuals, en tant que publicacions periòdiques, tenen un sol número de dipòsit legal que consta en cada número, encara que tinguin un número diferent d'ISBN.
2. Les revistes i els diaris, fins i tot els que siguin de periodicitat variable, s'inscriuen una sola vegada i amb un sol número de dipòsit legal, que cal fer constar a cada número.
3. En les sèries numerades (col·leccions), cada número, i sempre que es tracti d'obres separades, és considerat, a tots els efectes de dipòsit legal, com a obra

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

independent. No es consideren de la mateixa manera els volums d'una obra unitària, els quals han de dur tots el mateix número de dipòsit legal.

4. Els programes informatius, els magazines, els documentals i altres amb periodicitat diària, setmanal o mensual porten un sol número de dipòsit legal, i reben el mateix tractament que les publicacions periòdiques.

Article 19. *Obres en diferents volums*

Els volums d'una obra unitària porten tots un número idèntic de dipòsit legal encara que no portin el mateix número d'ISBN. Al número de dipòsit legal s'hi afegeix l'ordinal en números romans, entre parèntesis, del número que correspon al volum.

Article 20. *Separates*

Les separates d'articles de revista, amb paginació pròpia, porten el mateix número de dipòsit legal que la publicació on va aparèixer el text. Es fa constar l'abreviatura *Sep.* entre les sigles AND i el número de dipòsit legal.

Article 21. *Edicions paral·leles en diferents suports*

Les edicions paral·leles editades en diversos suports porten un número de dipòsit legal diferent per cadascun dels suports.

Capítol cinquè. Dipòsit legal de les publicacions en línia

Article 22. *Publicacions en línia objecte de dipòsit legal*

1. Són objecte de dipòsit legal, juntament amb les metadades que contenen, tots els llocs web i les publicacions que hi continguin, tant les que tinguin un accés lliure com les que tinguin un accés restringit, creades, produïdes o editades per qualsevol tipus de procediment, en qualsevol suport intangible pel qual siguin publicades, sigui quina sigui la localització física del servidor o els servidors, sigui quin sigui el domini que albergui la publicació, i sempre que compleixin alguna de les condicions següents:

a) Que els llocs web i les publicacions continguin patrimoni bibliogràfic, sonor, visual, audiovisual o digital relatiu al Principat d'Andorra, i sempre que aquestes publicacions no infringeixin la normativa nacional relativa als drets d'autor i als drets veïns als drets d'autor, la normativa relativa a conservació del patrimoni

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

d'interès cultural i qualsevol altra normativa nacional, o que siguin contràries a aquestes normatives.

b) Que els llocs web i les publicacions estiguin creades, produïdes o editades per qualsevol persona física o jurídica que tingui la nacionalitat andorrana o tingui la residència legal al Principat d'Andorra.

c) Que els llocs web i les publicacions estiguin produïdes o editades sota un nom de domini superior geogràfic del territori del Principat d'Andorra.

2. Tanmateix, el dipòsit legal de les publicacions en línia ha d'incloure qualsevol altra forma, coneguda en l'actualitat o que pugui aparèixer en un futur, de contingut electrònic que sigui comunicat públicament a través de xarxes de comunicació.

3. Les condicions d'aquest dipòsit legal s'estableixen reglamentàriament i prevalen sobre règims diferents establerts en aquesta Llei.

Article 23. Publicacions en línia excloses de dipòsit legal

1. S'exclouen de l'obligació de dipòsit legal, sense perjudici del que s'estableix a l'article 7 d'aquesta Llei, les publicacions en línia següents:

- a) Els correus electrònics i la correspondència privada.
- b) Els continguts que estiguin allotjats únicament en una xarxa privada (Intranet).
- c) Els fitxers de dades de caràcter personal.
- d) Tots els supòsits en què el compliment de l'obligació de dipòsit legal pugui contravenir disposicions legals, especialment les relatives a protecció de dades de caràcter personal o drets fonamentals inherents a la personalitat.

2. En cas de portar a terme una publicació en línia d'un material que va ser prèviament objecte de dipòsit legal en un suport tangible, l'editor o el productor del web, en tot cas, ha de fer el dipòsit legal de la publicació en línia de manera independent.

3. En cas de dubte en relació amb la inclusió o l'exclusió d'un material de l'obligació de dipòsit legal, el Departament de Dipòsit Legal dirimeix de manera fonamentada si es tracta d'un material inclòs o exclòs de l'obligació de dipòsit legal. Les condicions i els aspectes procedimentals relatius a aquesta disposició s'estableixen reglamentàriament.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Article 24. Obligació de dipòsit legal de les publicacions en línia i els subjectes obligats a facilitar-ne i permetre'n la captura i l'accés

1. L'editor o el titular o propietari del lloc web on es troben allotjades les publicacions en línia estan obligats a facilitar-ne el dipòsit legal en les condicions que s'estableixin reglamentàriament.
2. Per tal de permetre el dipòsit legal de totes les publicacions en línia, l'editor o el titular del web han d'informar la Biblioteca Nacional, mitjançant la presentació del formulari respectiu, de l'existència de la publicació en línia objecte de dipòsit, sempre que aquesta publicació es trobi en un lloc web d'accés restringit, un lloc d'accés exclusivament mitjançant subscripció, un lloc web condicionat al pagament de l'usuari o, en general, qualsevol lloc web o seccions d'aquest web que no sigui lliurement accessible.
3. Els subjectes obligats han de garantir en cada moment l'accés permanent i continuat per part de la Biblioteca Nacional a les publicacions en línia objecte de dipòsit legal.

Article 25. Número de dipòsit legal de les publicacions en línia

Les publicacions en línia no són objecte d'assignació de número de dipòsit legal. En cap cas això no ha d'afectar els drets ni impedir el compliment de les obligacions de l'editor de sol·licitar el número ISBN (International Standard Book Number) o un altre identificador numèric estàndard acceptat pels organismes internacionals competents, quan calgui, mitjançant els procediments respectius.

Article 26. Dipòsit de publicacions en línia d'accés restringit

1. Al formulari de sol·licitud del número de dipòsit legal de publicacions en línia d'accés restringit, els subjectes obligats hi han de fer constar les dades del document electrònic accessible en línia, així com l'adreça i les instruccions d'accés dels recursos electrònics que es comuniquin en línia per Internet o qualsevol altra xarxa. Sempre que sigui possible, els subjectes obligats han d'aportar una còpia digital del material objecte de dipòsit.
2. Per als documents electrònics per als quals es requereixi una clau d'accés, aquesta clau ha de constar en la sol·licitud del dipòsit legal.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

3. Els subjectes obligats han de notificar a la Biblioteca Nacional els canvis d'adreça i les instruccions d'accés dels documents electrònics, així com els canvis de les claus d'accés.

4. Els subjectes obligats han de complir l'obligació consagrada en aquest apartat en un termini màxim de 30 dies naturals després de la data en què es publiqui la publicació en línia.

Article 27. Desplegament reglamentari

1. El procediment de gestió i constitució del dipòsit legal de les publicacions en línia, les condicions en les quals els subjectes obligats han de permetre i fer el dipòsit legal, i altres qüestions que es puguin suscitar en relació amb el dipòsit legal de publicacions en línia, incloses les que s'indiquen als articles anteriors d'aquest capítol, són objecte d'un desplegament reglamentari.

Capítol sisè. Conservació i consulta del dipòsit legal**Article 28. Reproducció dels materials a efectes de conservació**

1. La Biblioteca Nacional i l'Arxiu Nacional, en qualitat de centres de conservació, són les úniques institucions amb el dret de fer una còpia dels materials dipositats que escaiguin, perquè puguin acomplir les atribucions que els atribueix aquesta Llei.

2. Per motius de preservació del material o d'obsolescència dels suports originals dels materials, la Biblioteca Nacional i l'Arxiu Nacional poden reproduir, duplicar o migrar els materials a nous suports per tal de garantir-ne la correcta conservació, l'accés i la consulta del material objecte de dipòsit legal, de conformitat amb el que està establert en la normativa en matèria de drets d'autor i drets veïns als drets d'autor vigent en cada moment.

3. La Biblioteca Nacional, a través del coordinador del dipòsit legal, d'una banda, i la persona encarregada del dipòsit legal a l'Arxiu Nacional, de l'altra, determinen —en l'àmbit de les seves competències— els lineaments interns i els requisits tècnics que s'han de seguir per a l'òptima conservació dels materials objecte de dipòsit, segons les característiques físiques i tècniques dels suports que els contenen. Aquestes línies han de tenir en compte, en tot cas, l'estàndard de conservació establert en les normes tècniques internacionals de conservació vigents respecte de cada tipus de suport.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

Article 29. *Consulta dels materials objecte de dipòsit*

1. Per garantir l'accés i la consulta dels materials objecte de dipòsit legal, la Biblioteca Nacional i, si escau, l'Arxiu Nacional han de permetre'n la consulta en sala dins de les seves instal·lacions i, sempre que es tracti de materials dipositats o conservats en suport digital, posar aquests materials a disposició del públic per a consulta en sala a través d'una xarxa tancada i interna accessible únicament a través de terminals especialitzats instal·lats a la seu d'aquestes institucions.

2. La Biblioteca Nacional ha d'establir els criteris i les condicions per fer aquesta consulta en sala, de manera que es garanteixi el compliment de la normativa en matèria de drets d'autor i drets veïns als drets d'autor vigent en cada moment i es protegeixen els interessos legítims d'altres titulars, incloent-hi, sense limitació, el compliment de la normativa en matèria de dades personals i de la protecció del dret a la pròpia imatge, la intimitat personal i l'honor. Particularment, els centres de conservació han de garantir que l'exercici del dret de consulta esmentat en cap cas no generi un perjudici dels drets referits, ni afecti desproporcionadament l'interès legítim i raonable d'explotació dels materials.

Capítol setè. *Infraccions i sancions*

Article 30. *Classificació de les infraccions*

1. L'incompliment de les obligacions establertes en aquesta Llei i la normativa que la desenvolupa té la consideració d'infracció administrativa.

2. Tenen la consideració d'infraccions lleus:

- a) La no constitució del dipòsit legal del material a què fa referència aquesta Llei, amb el dipòsit del nombre d'exemplars i el termini i el compliment d'altres condicions que s'estableixen en aquesta Llei i en la normativa que la desenvolupa.
- b) La distribució d'un material sense la inclusió del número de dipòsit legal atorgat d'acord amb el que està establert en aquesta Llei i en la normativa que la desenvolupa.
- c) La no anul·lació del dipòsit legal en cas que l'obra no s'editi, d'acord amb el que determinen aquesta Llei i la normativa que la desenvolupa.

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

d) El lliurament del material objecte de dipòsit legal fora del termini fixat en aquesta Llei i la normativa que la desenvolupa.

3. Tenen la consideració d'infraccions greus:

- a) La manipulació fraudulenta o amb dol del número de dipòsit legal.
- b) La presentació de dades falses per obtenir un número de dipòsit legal.
- c) L'obstrucció de la inspecció per part de la Biblioteca Nacional.
- d) La reincidència en la comissió de faltes de caràcter lleu.

Article 31. Sancions

1. Les infraccions administratives tipificades a l'article anterior són sancionades de la manera següent:

- a) Per a les infraccions de caràcter lleu, s'imposa una multa d'un import de 300 fins a 3.000 euros.
- b) Per a les infraccions de caràcter greu, s'imposa una multa de 3.001 fins a 6.000 euros.

2. La quantia de les sancions s'ha de graduar proporcionalment a la gravetat dels fets, les circumstàncies de la persona sancionada i el perjudici causat o que s'hauria pogut causar.

3. El pagament de la multa no eximeix de l'obligació de constituir el dipòsit legal.

Article 32. Competències i procediment

1. La tramitació de l'expedient sancionador correspon a la Biblioteca Nacional d'Andorra.

2. La resolució de l'expedient sancionador i, si escau, la imposició de les sancions previstes en aquesta Llei corresponen al ministre encarregat de la cultura si es tracta d'infraccions lleus i al Govern si es tracta d'infraccions greus.

Article 33. Prescripció

1. Les infraccions lleus prescriuen al cap d'un any a partir del dia en què cessa l'acció o l'omissió sancionable i les infraccions greus al cap de quatre anys a partir del dia en què cessa l'acció o l'omissió sancionable. El termini de

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

prescripció s'interromp per la iniciació del procediment sancionador, amb coneixement de la persona interessada.

2. Les sancions prescriuen al cap d'un any des que són fermes en el cas d'infraccions lleus, i al cap de quatre anys en el cas d'infraccions greus. El termini de prescripció s'interromp per la iniciació, amb coneixement de la persona interessada, del procediment d'execució.

Disposició derogatòria

Queda derogat el Reglament sobre dipòsit legal, del 29 de setembre del 1980.

Disposició final primera. *Modificació de la Llei sobre drets d'autor i drets veïns del Principat d'Andorra, del 10 de juny del 1999*

Es modifica l'article 10 de la Llei sobre drets d'autor i drets veïns del Principat d'Andorra, del 10 de juny del 1999, que queda redactat de la manera següent:

"Article 10. Reproducció, préstec i consulta en biblioteques, arxius i entitats de conservació del patrimoni cultural

No obstant el que disposa l'article 5.1., apartats *a*, *b* i *c*, tota biblioteca, arxiu, museu, hemeroteca, fonoteca o filмотeca en què les activitats no tenen una finalitat lucrativa directa o indirecta, o qualsevol entitat encarregada de la conservació del patrimoni cultural, pot efectuar els actes següents sense l'autorització de l'autor o qualsevol altre propietari dels drets d'autor de l'obra:

- a) Fer la reproducció d'una obra, quan l'obra reproduïda és un article publicat o una altra obra breu o un extracte breu d'un escrit, amb il·lustracions o sense, amb el propòsit de la reproducció consistent a satisfer la demanda d'una persona física, sempre que l'entitat tingui el convenciment que la còpia serà usada exclusivament per al propòsit d'estudi, erudició o recerca privada, sempre que l'acte de reproducció no tingui una finalitat lucrativa directa o indirecta, i que l'acte de reproducció és un cas aïllat que, si es repeteix, sigui en ocasions separades i no relacionades entre elles. Tot això sense perjudici del dret de l'autor o d'altres titulars de drets d'autor a percebre una remuneració equitativa pels actes de comunicació d'obres o la posada a disposició que les entitats

**DOCUMENTS**

TIPUS: Projecte de llei
NOM: E-968-2024_2_PL_dipòsit legal.pdf
UNITAT: Serveis Generals
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 2de84490-9e04-4535-9c95-cf5eb375e80b
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2024_000000000000000000000000048754
ESTAT D'ELABORACIÓ: Definitiu

REFERÈNCIES

EXPEDIENTS: C1210-0469/2024 - 13/12/2024 10:44
REGISTRE D'ENTRADA: 0968-2024 - 13/12/2024 10:43
SIGNATURES
XAVIER ESPOT ZAMORA: 12/12/2024 16:11
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 13/12/2024 10:44

referides facin de les seves obres en la quantia que es determini reglamentàriament.

b) Efectuar còpies de les obres que es trobin de forma permanent a les seves col·leccions, en qualsevol format i en qualsevol suport, amb la finalitat de conservar aquestes obres i en la mesura necessària per a aquesta conservació.

c) Portar a terme la comunicació pública d'una obra, incloent-hi la posada a disposició d'aquesta obra, a persones concretes del públic a efectes de recerca, quan es faci mitjançant una xarxa tancada i interna accessible únicament a través de terminals especialitzats instal·lats a aquest efecte als locals d'aquestes institucions i sempre que les obres de què es tracti figurin a les col·leccions de la mateixa entitat i no siguin objecte de condicions d'adquisició o de llicència. Tot això sense perjudici del dret de l'autor o altres titulars de drets d'autor a percebre una remuneració equitativa pels actes de comunicació d'obres o la posada a disposició que les entitats referides facin de les seves obres en la quantia que es determini reglamentàriament.

d) Fer préstecs d'obres de la seva col·lecció, sense perjudici de la remuneració equitativa que s'ha de satisfer als autors o altres titulars de drets d'autor pels préstecs que facin de les seves obres, en la quantia que es determini reglamentàriament.

e) Els drets a la remuneració equitativa previstos als apartats anteriors només es poden fer efectius a través d'una entitat de gestió col·lectiva.

Disposició final segona. Aplicació i desplegament de la Llei

S'autoritza el Govern per dictar les disposicions reglamentàries necessàries per aplicar i desplegar aquesta Llei, en un termini màxim de [...] mesos a comptar de la data d'entrada en vigor d'aquesta Llei.

Disposició final tercera. Entrada en vigor

Aquesta Llei entra en vigor l'endemà de publicar-se al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.